

Littérature étrangère.



HORATIO SPARKINS.¹

I.

EN vérité, mon amour, — dit mistress Malderton à son époux qui, vêtu d'une robe de chambre à ramages, la tête entourée d'un foulard, assis dans un moelleux fauteuil, et les pieds appuyés sur le garde-feu, se délassait, après son retour la cité, des fatigues d'une journée affairée en savourant un verre de Porto ; — en vérité, il s'est occupé avec une très grande attention de Thérèse au dernier bal. Je le répète, il faut encourager les dispositions qu'il manifeste, et il est indispensablement utile que vous l'invitiez à dîner.

(1) Cette petite nouvelle est traduite de Charles Dickens, que ses compatriotes ont surnommé le Paul de Kock de l'Angleterre.